敦煌社會歷史文獻釋録第一編摇策劃、主編：郝春文

英藏敦煌社會歷史文獻釋録

第五卷

摇摇摇郝春文、金瀅坤編著

摇摇摇助編：劉屹摇史睿摇

需要全本请访问 www.ertongbook.com

社會科學文獻出版社

本書第五卷搖係

搖搖搖搖國家社會科學基金項目（第二期）

搖搖搖搖本書出版得到國家古籍出版專項經費資助

搖圖書在版編目（悅[illegible]）數據

搖英藏敦煌社會歷史文獻釋録搖第五卷 [illegible]郝春文，金瀅坤編著 [illegible]原北京：社會科學文獻出版社，[illegible]
搖（敦煌社會歷史文獻釋録搖第一編）
搖[illegible]

搖Ⅰ[illegible]英…搖Ⅱ[illegible]①郝…搖②金…搖Ⅲ[illegible]敦煌學－文獻－注釋搖Ⅳ[illegible]

搖中國版本圖書館 [illegible]數據核字（[illegible]）第 [illegible]號

敦煌社會歷史文獻釋録摇第一編
英藏敦煌社會歷史文獻釋録摇第五卷

編 摇 著 辕郝春文摇金滢坤

出 版 人 辕謝壽光
出 版 者 辕社會科學文獻出版社
地 址 辕北京市東城區先曉胡同 员远號
郵政編碼 辕员园园园缘
網 址 辕员员员:辕
網站支持 辕(园员员)
責任部門 辕編輯中心 (园员员)
電子信箱 辕
項目經理 辕宋月華
責任編輯 辕山摇川
責任校對 辕張摇輝
責任印制 辕司摇非

總 經 銷 辕社會科學文獻出版社發行部
(园员员)摇摇辕
經 銷 辕各地書店
讀者服務 辕市場部 (园员员)
法律顧問 辕北京建元律師事務所
排 版 辕北京億方合創科技發展有限公司
印 刷 辕北京智力達印刷有限公司

開 本 辕愿缘园毫米×员源缘毫米摇员远开
印 张 辕员缘
字 數 辕缘缘园千字
版 次 辕员园员远年 苑月第 员版
印 次 辕员园员远年 苑月第 员次印刷

書 號 辕怨苑缘员园员园园园

敦煌社會歷史文獻釋録

顧問：

搖搖寧搖可

策劃、主編：

搖搖郝春文

編委：

搖搖柴劍虹、鄧文寬、方廣錩、郝春文、李正宇、榮新江、張涌泉、

搖搖趙和平、鄭炳林

海外編委：

搖　搖　吳　芳　思　（云则葬灶糟藻泽 宰燥燥齒）、　魏　泓

（杂怎泽葬灶 宰澡备贼枣备藻造齒）

摇摇摇摇 凡摇例

一摇摇本書係大型文獻圖集《英藏敦煌文獻》的文字釋録本。其收録範圍、選擇内容均與上書相同。但增收該書漏收的部分佛教典籍以外文獻；對於該書未收的佛經題記，因其具有世俗文書性質，亦予增收；對於該書所收的部分佛經，本書則予以剔除。凡屬增收、剔除之文書，均作説明。

二摇摇本書的編排順序係依收藏單位的館藏編號順序排列。每號文書按正背次序排列，背面以『背』（𠰁）表示。文書正背之區分均依文書原編號。發現原來正背標錯的情況，亦不改動，但在校記中加以説明。

三摇摇凡一號中有多件文書者，即依次以件爲單位進行録校。在每件文書標題前標明其出處和原編號碼。

四摇摇每件文書均包括標題、釋文兩項基本内容；如有必要和可能，在釋文後加説明、校記和有關研究文獻等内容。

五摇摇文書的擬題以向讀者提供儘量多的學術信息爲原則，凡原題和前人的擬題符合以上原則者，即行採用；不符者則重新擬題。

六、遙遙凡確知爲同一文書而斷裂爲兩件以上者，在校記中加以說明；若能直接綴合，釋文部分將徑録綴合後的釋字。

七、遙遙本書之敦煌文獻釋文一律使用通行繁體字釋録。釋文的格式採用兩種辦法，對有必要保存原格式的文書，以忠實原件、反映文書的原貌爲原則，按原件格式釋録；沒有必要保存原格式的文獻，則採用自然行釋録。原件中之逆書（自左向右書寫），亦不改動；一件文書寫於另一件文書行間者，分别釋録，但加以說明。保存原格式的文書，原文一行排不下時，移行時比文書原格式低二格，以示區别。

八、遙遙釋文的文字均以原件爲據，適當吸收前人的研究成果。如已發表的釋文有誤，則徑行改正，並酌情出校。

九、遙遙同一文書有兩種以上寫本者，釋録到哪一號，即以該號中之文書爲底本，以其他寫本爲參校本；有傳世本者，則以寫本爲底本，以傳世本爲參校本。

一〇、遙底本與參校本内容有出入，凡底本中之文字文義可通者，均以底本爲準，而將參校本中之異文附於校記，以備參考。若底本有誤，則保留原文，在錯誤文字下用〔遙〕注出正字；如底本有脱文，可據他本和上下文義補足，但需將所補之字置於〔遙〕内；改、補理由均見校記。

一一、遙原件殘缺，依殘缺位置用〔前缺〕、〔中缺〕、〔後缺〕表示。因殘缺造成缺字者，用

□表示，不能確知缺幾個字的，上缺用[　]表示，中缺用[　]表示，下缺用[　]表示，一般佔三格，但有時爲了保持原文格式，可適當延長，視具體情況而定。

一二摇凡缺字可據别本或上下文義補足時，將所補之字置於□內，並在校記中説明理由；原文殘損，但據殘筆劃和上下文可推知爲某字者，徑補；無法擬補者，從缺字例；字跡清晰，但不識者照描，在該字注以『（？）』，以示存疑；字跡模糊，無法辨識者，亦用□表示。

一三摇原書寫者未書完或未書全者，用『〈以下原缺文〉』表示。

一四摇原件中的俗體、異體字，凡可確定者，一律改爲通行繁體字；有些因特殊情況需要保留者，用〈摇〉將正字注於該字之下。

一五摇原件中的筆誤和筆劃增減，徑行改正；出入較大的保留，用〈摇〉在該字之下注出正字，並在校記中説明理由。

一六摇原件中的同音假借字照録，但用〈摇〉在該字之下注出本字。

一七摇原件有倒字符號者，徑改；有廢字符號者，不録；有重叠符號者，直接補足重叠文字；均不出校。有塗改、修改符號者，只録修改後的文字；不能確定哪幾個字是修改後應保留的，兩存之。有塗抹符號者，能確定確爲作廢者，不録；不能確定已塗抹的文字，則照録。原寫於行外的補字，徑行補入行內；不能確定補於何處者，仍

照原樣録於夾行中。

一八　摇原件中的衍文，均保留原狀，但在校記中注明某字或某字至某字衍，並説明理由。

一九　摇文書中的朱書和印跡，均在説明中注明。

二〇　摇本書收録與涉及的敦煌文獻，在標明其出處時，使用學界通用的略寫中文詞和縮寫英文詞，即：

『斯』：倫敦英國國家圖書館藏敦煌文獻斯坦因（Stein Collection）編號

『北敦』：北京中國國家圖書館藏敦煌文獻編號

『俄敦』：倫敦英國國家博物館藏敦煌絹紙畫編號

『俄弗』：倫敦英國印度事務部圖書館藏敦煌文獻編號

『俄敦木』：倫敦英國國家圖書館藏敦煌文獻木刻本斯坦因（Stein Collection）編號

『伯』：巴黎法國國立圖書館藏敦煌文獻伯希和（Pelliot Collection）編號

『Дх』：聖彼得堡俄羅斯聯邦科學院東方學研究所聖彼得堡分所藏敦煌文獻編號

『Φ』：聖彼得堡俄羅斯聯邦科學院東方學研究所聖彼得堡分所藏敦煌文獻弗魯格（Ф л у г）編號

摇摇摇目摇録

斯一〇二〇垣伯二三九四摇閲衆録儀 …… 一
斯一〇二三摇摇阿彌陀經題記 …… 九
斯一〇三九摇摇十誦律及羯磨題記 …… 一一
斯一〇四〇摇摇吉凶書儀下卷 …… 一二
斯一〇四〇背摇一摇五言詩一首 …… 二四
二摇雜寫 …… 二六
斯一〇四二背摇舍利弗讚 …… 二八
斯一〇四八摇摇妙法蓮華經卷五題記 …… 三一
斯一〇五三摇摇付法傳 …… 三三
斯一〇五三背摇丁卯至戊辰年某寺諸色斛斗破歷 …… 四二
斯一〇五七摇摇禮記孔穎達疏（禮運） …… 四八
斯一〇六一摇摇洞淵神咒經卷第四 …… 五一
斯一〇六六摇摇新菩薩經題記 …… 五四

需要全本请访问 www.ertongbook.com

斯一〇六七摇摇般若波羅蜜多心經題記……五五
斯一〇六九摇摇大乘無量壽經題記……五六
斯一〇七三摇摇和菩薩戒文一本……五七
斯一〇七三背摇唐光化三年（九〇〇）紹淨等請寺主牒稿……六九
斯一〇七八摇摇佛説無量壽宗要經署名……七一
斯一〇七九摇摇佛説無量壽宗要經題記……七二
斯一〇八二背摇雜寫……七三
斯一〇八四背摇一摇雜寫（人名等）……七四
二摇嘲沙門詩……七五
三摇雜寫（占法）……七七
四摇嘲沙門詩……七八
五摇占法抄……七九
斯一〇八六摇摇兔園策府……八〇
斯一一三摇摇失題道教類書……一一二
斯一一三背摇白描畫稿（赴會佛圖底稿）……一一五
斯一一三七摇摇一摇啓請文……一一七

二搖天兵文……一二三
斯一一四二搖搖乙巳年五月七日造春齋料破油麵數具名……一二九
斯一一四四搖搖四分戒本疏卷第二題記……一三〇
斯一一四五背搖書儀摘抄……一三一
斯一一四七搖搖結壇散食迴向發願文……一三四
斯一一五三搖搖諸雜人名一本……一四六
斯一一五四搖搖瑜伽論手記題記……一四八
斯一一五五搖搖十二部經名梵漢音……一四九
斯一一五六搖搖光啓三年（八八七）沙州進奏院上本使狀……一五一
斯一一五六背搖一搖大漢三年季布罵陣詞文一卷……一五六
二搖季布詩詠一卷……一七二
斯一一五九搖搖神沙鄉散行人轉帖……一七八
斯一一六〇搖搖結壇散食迴向發願文……一八〇
斯一一六〇背搖卷題（結壇散食迴向發願文）……一八二
斯一一六二背搖僧人名（沙州開元寺沙彌）……一八三
斯一一六三搖搖太公家教一卷……一八五

斯一一六三背摇一摇雜寫（書儀等）……二二六
二摇秋座局席轉帖抄……二二八
三摇雜寫……二三〇
四摇春坐局席轉帖抄……二三二
五摇雜寫……二三四
六摇某月廿六日春坐局席社司轉帖抄……二三六
七摇雜寫（太公家教、祭宅文等）……二三八
斯一一六四垣斯一一六四背摇開經文（歸義軍初期）……二四〇
斯一一六七摇摇四分律比丘尼戒本題記……二五〇
斯一一七〇摇摇某都講設難問疑致語……二五一
斯一一七二背摇都講辯惠設難問疑致語……二五五
斯一一七三背摇一摇齋文抄……二六〇
二摇三長邑義設齋文抄……二六二
三摇念誦得物抄……二六四
四摇三長邑義設齋文抄……二六五
五摇習字……二六八

斯一一七七搖搖金光明最勝王經題記……二七〇
斯一一八一搖搖長興二年（九三一）曹議金施捨迴向疏……二七二
斯一一八一背搖搖長興二年（九三一）曹議金結壇轉經供僧唱佛燃燈文……二七五
斯一一八三搖搖太平興國九年（九八四）沙州三界寺授鄧住奴八戒牒……二七八
斯一一八三背搖搖幸者鄧押衙題名……二八〇
斯一一八五搖搖救諸衆生苦難經題記……二八一
斯一一八五背搖勸善經一卷……二八三
斯一二一八搖搖大般涅槃經卷十二題記……二八六
斯一二三二背搖幼學文（上大夫）……二八七
斯一二三五背搖勘經題記……二八八
斯一二四三搖搖瑜伽論手記題記……二八九
斯一二四六搖搖太玄真一本際經聖行品卷第三……二九〇
斯一二四九背搖百姓姓名……二九四
斯一二六七搖搖神人所說三千威儀觀行經卷第二……二九五
斯一二六七背搖上座因法事配諸僧納物帖……二九七
斯一二八四搖搖西州釋昌富上靈圖寺陳和尚狀……二九九

斯一二八五摇摇後唐清泰三年（九三六）百姓楊忽律哺賣舍契……三〇二
斯一二八六摇摇歸義軍曹元深致某官起居啓……三〇五
斯一二九一垣斯一二九一背
一摇太公家教……三〇七
二摇某年三月中元部落百姓曹清奴典鐺便麥豆契……三三七
三摇雜寫……三四〇
四摇雜寫……三四一
斯一三〇一摇摇大般若波羅蜜多經卷第三百十三題記……三四二
斯一三〇七背摇某官爲張璘負麥准撥留填替州倉判……三四三
斯一三〇八摇摇開蒙要訓一卷……三四五
斯一三一一摇摇大般若波羅蜜多經卷第卅三題記……三五〇
斯一三一三摇摇大乘百法名門論義序釋題記……三五一
斯一三一三背摇一摇辛未（九七一）至壬申年（九七二）某寺麥粟入歷……三五三
二摇筆記……三五五
斯一三一六摇摇某寺諸色斛斗破用歷……三五六
斯一三一七摇摇大般涅槃經卷第一題記……三五八

斯一三一八背摇卯年正月廿四日祭子文抄……三六〇
斯一三一九摇摇華嚴經卷第卌四題記……三六二
斯一三二四摇摇唐天寶八載（七四九）四月十日史張阿忠牒……三六三
斯一三二九摇摇大般涅槃經卷第廿題記……三六五
斯一三三九摇摇孔子馬頭卜法……三六七
斯一三三九背摇少老問答詩……三七二
斯一三四四摇摇一摇開元戶部格……三七六
二摇判（？）……三八二
斯一三四四背摇一摇論鳩摩羅什法師通韻……三八四
二摇脩多羅法門卷第一……三八八
斯一三四九摇摇勸善經一卷……三九四
斯一三五〇摇摇大中五年（八五一）二月十三日僧光鏡負儭布買釧契……三九九
斯一三五一摇摇太極左仙公請問經上……四〇二
斯一三五八摇摇某年十月十七日便諸色斛斗抄……四〇七
斯一三五九背摇雜寫（社司轉帖）……四〇八
斯一三六〇背摇裸男畫……四一〇

需要全本请访问 www.ertongbook.com